

SELEKTIVNA BIBLIOGRAFIJA ČARLSA SIMIĆA¹

Knjige

1. Izabrane pesme : 1965–1982 / Čarls Simić ; preveli David Albahari... [i dr.]. – Beograd : Nolit, 1983 (Subotica : Birografika). – 93 str. ; 20 cm
Fotografija autora i prikaz na presavitku korica.
2. Prognoza za gradot utopija so okolinata / Čarls Simić ; [izbor i prepev Bogomil Ćuzel]. – Skopje : Mislja, 1984. – 101 str. ; 20 cm. – (Međunarodna poetska edicija Mostovi)
Prognoza za gradot utopija so okolinata / Bogomil Ćuzel: str. 99–101.
3. Démantèlement du silence / Charles Simić ; poèmes traduits de l'américain par Mary Fee-ney et Madeleine Follain ; préface de Gullevic. – [S. l.] : Rougerie, 1984. – 89 str. ; 23 cm
Préface: str. 7.
4. The Uncertain Certainty : interviews, essays, and notes on poetry / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, cop. 1985. – X, 128 str. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
ISBN 0-472-06359-6
5. Beskrajna tuga ; Knjiga bogova i đavola : pesme / Čarls Simić ; izbor i prepev Irena Kostić i Slobodan Vuksanović. – [1. izd.]. – Beograd : Redakcija lista Književne novine, 1989 (Bor : Bakar). – 85 str. ; 23 cm
Prevod dela: Unendung Blues; The Boock of Gods and Devils / Charles Simic. – Tiraž 1000. – Str. [87–88]: Umesto pogovora / Miodrag Perišić.
6. The world doesn't end : prose poems / Charles Simic. – San Diego : Harcourt Brace Jovanovich, Publishers, 1989. – 74 str. ; 20 cm
ISBN 0-15-698350-8

¹ Selektivna bibliografija Čarlsa Simića urađena je iz elektronske uzajamne baze biblioteka u Republici Srbiji i iz elektronskih kataloga pojedinačnih biblioteka COBISS+ i prilagođena za ovu priliku. Sadrži publikacije Čarlsa Simića i publikacije o njegovom stvaralaštvu koje se nalaze u bibliotekama u Republici Srbiji a koje koriste COBISS+. Građa je raspoređena na dva osnovna segmenta: dela Čarlsa Simića i literatura o njegovom stvaralaštvu. U sklopu dela Čarlsa Simića podeljena je na objavljene knjige, priloge u monografskim publikacijama, priloge u periodici, intervjuje, priređivački/urednički rad i prevode. Literatura o delu Čarlsa Simića podeljena je na knjige i priloge. U ovu bibliografiju nisu ušle antologije u kojima je zastupljen. Svakako bi bilo korisno da se uradi kompletna bibliografija ovog velikog svetskog (srpsko-američkog pesnika) koja bi pomogla da se sagledaju i njegove kulturne veze sa srpskom (i jugoslovenskom) književnošću i njihov uticaj na njen razvoj. O recepciji moderne američke poezije, antologijama i stvaralačkoj recepciji može se informisati u knjizi Sonje Veselinović, *Recepcija, kanon, ciljna kultura: slika modernog angloameričkog pesništva u savremenoj srpskoj književnosti*, Novi Sad, 2018, i magistarskom radu Mirjane R. Maljković, *Moderna američka poezija na srpskom govornom području do 1995. godine: Edgar Li Masters, Robert Frost, Karl Sandberg, Volas Stivens, i. i. Kamings, Hart Krejn, Langston Hjuž, Čarls Simić: magistarski rad*, Beograd, 2005.

7. Svet se ne završava : pesme u prozi / Čarls Simić ; sa engleskog prevela Ljiljana Đurđić ; pogovor napisao Ivan V. Lalić. – [1. izd.]. – Beograd : Narodna knjiga, 1990 (Beograd : „Slobodan Jović”). – 90 str. ; 20 cm. – (Biblioteka Alpha Lyrae)
Prevod dela: The world doesn't end / Charles Simic. – Tiraž 1.000. – Trinaesta knjiga pesama Čarlsa Simića: str. 83–87.
ISBN 86-331-0033-9 (broš.)
8. The book of gods and devils / Charles Simic. – 1st ed. – San Diego [etc.] : Harcourt Brace Jovanovich, 1990. – IX, 70 str. ; 21 cm
ISBN 0-15-613546-9 (broš.)
9. Wonderful Words, Silent Truth : essays on poetry and a memoir / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, cop. 1990. – VIII, 128 str. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
ISBN 0-472-06421-5 ((pbk.))
10. Avenija Amerika : pesme / Čarls Simić ; preveo Ivan V. Lalić. – Vršac : Književna opština Vršac, 1992 (Vršac : Sloboda). – 65 str. : autorova slika ; 19 cm. – (Biblioteka Evropska nagrada)
ISBN 86-7497-004-4 (tvrdi povez s omotom)
11. Hotel Insomnia / Charles Simic. – 1st ed. – San Diego [etc.] : Harcourt Brace Jovanovich, cop. 1992. – 66 str. ; 21 cm
ISBN 0-15-642182-8 (broš.)
12. Hotel Nesanica : [pesme] / Čarls Simić ; s engleskog preveo Vladimir Pištalo. – Vršac : Književna opština Vršac, 1994 (Beograd : T & G). – 96 str. ; 19 cm. – (Biblioteka Atlas vetrova) (Biblioteka KOV)
Prevod dela: Hotel Insomnia / Charles Simic. – Stanar „Hotela Nesanica” / Vladimir Pištalo: str. 81–94. – Na koricama beleška o autoru.
13. A wedding in hell : poems / Charles Simic. – 1st ed. – Orlando [etc.] : Harcourt, cop. 1994. – X, 79 str. ; 22 cm
Srodni elektronski izvor: <http://www.loc.gov/catdir/description/har041/94011941.html> – Publisher description. – “A Harvest original” --> nasl. str.
ISBN 0-15-600129-2 (broš.)
14. Dismantling the Silence : poems by Charles Simic / with a note by Richard Howard. – New York : George Braziller, 1994. – XIII, 81 str. ; 20 cm
Charles Simic: str. XI–XIII.
ISBN 0-8076-0590-5
15. The Unemployed Fortune-Teller : essays and memoirs / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1994. – 127 str. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
ISBN 0-472-09569-2 (broš.)
16. Nezaposleni vidovnjak : eseji i sećanja / Čarls Simić ; prevela s engleskog Vesna Roganović. – Vršac : Književna opština Vršac ; Pančevo : Mentor, 1995 (Beograd : Jovan). – 142 str. ; 19 cm. – (Biblioteka Nesanica)
Prevod dela: The Unemployed Fortune-Teller / Charles Simic.

17. CHARLES Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1996. – VI, 233 str. ; 23 cm. – (Under Discussion)
Str. 226–233: A Simic Bibliography / Brian C. Avery. – Bibliografija uz pojedine radove.
ISBN 0-472-10713-5
18. Orphan Factory : essays and memoirs / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1997. – 115 str. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
ISBN 0-472-09663-X (broš.)
19. Selected poems : 1963–1983 / Charles Simic. – revised and expanded. – New York : George Braziller, 1997. – 229 str. ; 21 cm
ISBN 0-8076-1240-5
20. Fabrika siročadi : (eseji i sećanja) / Čarls Simić ; preveli s engleskog Vesna i Draško Roganović. – [1. izd.]. – Beograd : Paideia, 1999 (Beograd : Kolorgraf). – 126 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Eseji)
Prevod dela: Orphan factory / Charles Simic. – Tiraž 2000. – Slika autora i beleška o autoru na koricama.
ISBN 86-7448-024-1
21. A Fly in the Soup : memoires / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2000. – 182, [12] str. s tablama : ilustr. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
ISBN 0-472-11150-7 (pl. sa omotom)
22. Jackstraws : poems / Charles Simic. – 1st Harvest ed. – San Diego [etc.] : Harcourt, 2000. – IX, 85 str. ; 21 cm
A Harvest book --> nasl. str.
ISBN 0-15-601098-4 (broš.)
23. Kasni poziv : izabrane pesme / Čarls Simić ; izbor i prevod Marija Knežević. – Beograd : Otkrovenje, 2001 (Beograd : Cicero). – 130 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Pan ; knj. 4)
Prevod odabranih pesama iz knjiga: A Wedding in Hell ; Walking the Black Cat ; Jackstraws. – Tiraž 1000. – Str. 123–125: Svet po Čarlsu / Marija Knežević. – O piscu: str. 126.
ISBN 86-83353-14-1 (broš.)
24. Razgaljanje tišine / Charles Simic ; izbral in prevedel Tomaž Šalamun. – Ljubljana : Študentska založba, 2001 (Ljubljana : Pleško). – 242 str. ; 21 cm. – (Knjižna zbirka Beletrina)
Str. 2: Predgovor / Tomaž Šalamun. – Str. 223–242: Anonimne usode med bogovi in hudiči: pesništvo Charlesa Simica / Aleš Debeljak. – Sadrži i: Hvalnica norosti / Charles Simic ; prevedla Polona Glavan.
ISBN 961-6356-39-9 (karton sa omotom)
25. The Metaphysician in the Dark / Charles Simic. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, cop. 2003. – 198 str. ; 21 cm. – (Poets on Poetry)
Napomene i bibliografske reference uz tekst.
26. Dime-Store Alchemy : the art of Joseph Cornell / Charles Simic. – New York : New York Review Books, 2006. – XV, 82 str., 8 str. s tablama ; 21 cm. – (New York Review Books Classics)

About the Author: str. [85]. – Notes: str. 79–82.
ISBN 978-1-59017-486-9 (broš.)

27. I đavo je pesnik : eseji / Čarls Simić ; prevela s engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Ot-krovenje, 2006 (Novi Sad : Budućnost). – 200 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Tekst. Serija Esej i kri-tika ; knj. 6)
Antologijski izbor. – Tiraž 1.000. – Str. [201]: Napomena prevodioca / Vesna Roganović. – Na-pomene i bibliografske reference uz tekst.
ISBN 86-83353-46-X (karton)
ISBN 978-86-83353-46-0
28. Zastrašujući raj : sećanja / Čarls Simić ; [prevela sa engleskog i priredila Vesna Roganović]. – Beograd : Narodna knjiga – Alfa, 2006 (Beograd : Alfa). – 304 str. ; 22 cm. – (Dela Čarlsa Simića ; knj. 1)
Tiraž 1.000. – Str. 303–304: Beleška o piscu / Vesna Roganović.
ISBN 86-331-3002-5 (karton)
ISBN 987-86-331-3002-6
29. Sixty Poems / Charles Simic. – 1st ed. – Orlando, Fla. : Harcourt, cop. 2007. – 99 str. ; 21 cm
Dostupno i na: <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip0726/2007035942.html> – Table of contents only. – Na nasl. str.: A Harvest original.
ISBN 978-0-15-603564-4 (broš.)
30. Hotel Nesanica : izabrane pjesme : (1967. – 2007.) / Charles Simić ; izbor i prijevod Damir Šo-dan. – Zagreb : Profil international, 2007 (Zagreb : Profil). – 238 str. ; 21 cm
Str. 13–20: Enigma Simić / Predrag Dojčinović. – Beleška o autoru: str. 233. – Charles Simić – bibliografija: str. 234–238.
ISBN 978-953-12-0661-7 (karton)
31. Alhemija sitničarnice : umetnost Džozefa Kornela / Čarls Simić ; prevela s engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2008 (Novi Sad : Artprint). – 121 str. ; 18 cm. – (Biblioteka Arhipelag / [Arhipelag])
Prevod dela: Charles Simic: „Dime–Store Alchemy”. – Tiraž 1.000. – O piscu: str. 119–120.
ISBN 978-86-86933-30-0 (karton)
32. CHARLES Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – 1st paperback ed. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2008. – VI, 233 str. ; 22 cm. – (Under discussion)
Str. 1–5: Introduction / Bruce Weigl. – Str. 226–233: A Simic Bibliography / Brian C. Avery. – Bibliografija uz pojedine radove.
ISBN 978-0-472-03290-7 (broš.)
ISBN 0-472-03290-9
33. The Renegade : writings on poetry and a few other things / Charles Simic. – 1st ed. – New York : George Braziller, 2009. – 223 str. : autorove slike ; 21 cm
Notes: str. 218–223. – Also by Charles Simic: str. [225].
ISBN 0-8076-1594-3 (broš.)
ISBN 978-8076-1594-2! (broš.)

34. Iščekujući presudu : izabrane pesme / Čarls Simić ; pogovor Gojko Božović ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Beograd : Arhipelag, 2010 (Novi Sad : Artprint). – 197 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Element / [Arhipelag, Beograd])
Antologijski izbor. – Tiraž 500. – Zlatni trenutak: str. 189–192.
ISBN 978-86-86933-99-7 (broš.). – ISBN 9788686933829!
35. Iščekujući presudu : izabrane pjesme / Charles Simic ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]] ; ilustracije Tatjana Milaković ; fotografije Dragana Antonić]. – Sarajevo : Društvo pisaca Bosne i Hercegovine, 2011. – 214 str. : ilustr. ; 20 cm. – (Edicija Bosanski stećak ; knj. 3)
Na nasl. str.: Međunarodna književna manifestacija Sarajevski dani poezije, 2011. – Autorova slika. – Str. 195–199: Zlatni trenutak / Gojko Božović. – Str. 201–206: Čudesni svijet Čarlsa Simića / Stevan Tontić. – Bilješka o piscu: str. 208.
ISBN 978-9958-800-11-5 (karton sa omotom)
36. Izbrane pesmi / Charles Simic ; [prevod David Bedrač ... et al.]. – 1. izd. – Maribor : Hiša knjig, Založba KMŠ, 2012 ([s. l. : s. a]). – 125 str. ; 23 cm. – (12 / umetnost prihodnosti = 12 / the art of future ; 5)
Tiraž 3.000.
ISBN 978-961-6744-51-5 (broš.)
37. Nesonica / Čarls Simić ; izbor, prepev i pogovor Risto Lazarov. – Skopje : Vezilka 2011, 2012 (Skopje : Sak–stil). – 118 str. ; 18 cm. – (Poezija / Vezilka 2011 ; kn. 2)
Prevod dela: „The Voice at 3:00 a.m.” / Charles Simic. – Za poetot: str. 109. – Nesekojdnost od sekojdnvie: str. 111–114.
ISBN 978-608-65421-1-5 (karton)
38. Gledaj dugo i netremice / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Ivica Pavlović, Vesna i Draško Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2013 (Novi Sad : Artprint Media). – 166 str. ; 22 cm. – (Biblioteka Znakovi)
Antologijski izbor. – Tiraž 1.000. – O piscu: str. 163.
ISBN 978-86-523-0087-7 (karton)
39. New and Selected Poems : 1962–2012 / Charles Simic. – Boston : Houghton Mifflin Harcourt, [2013]. – 355 str. ; 24 cm
ISBN 978-0-547-92828-9 (karton s omotom)
40. Selected early poems / Charles Simic ; with a preface by the author. – 4th paperback ed. – New York : George Braziller, [2013]. – XVI, 245 str. ; 21 cm
ISBN 978-0-8076-1620-8 (broš.)
41. Mil novecientos treinta y ocho : antología poética / Charles Simic ; traducción de Nieves García Prados. – Granada : Valparaíso Ed., 2014. – 220 str. ; 21 cm
ISBN 978-84-942373-6-2
42. El monstruo ama su laberinto : cuadernos / Charles Simic ; traducción de Jordi Doce. – Madrid : Vaso Roto, 2015. – 168 str. ; 21 cm
ISBN 978-84-16193-96-7

43. Tamo gde počinje zabava / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2016 (Novi Sad : Artprint media). – 202 str. ; 22 cm. – (Biblioteka Znakovi / [Arhipelag, Beograd])
Antologijski izbor. – Tiraž 1.000. – O piscu: str. 199. – Napomene uz tekst.
ISBN 978-86-523-0200-0 (karton)
44. The Lunatic : poems / Charles Simic. – 1st Ecco paperback ed. – New York : Harper Collins Publishers, Ecco, 2016. – X, 84 str. ; 23 cm
ISBN 978-0-06-236475-3 (broš.)
45. Ludak / Čarls Simić ; sa engleskog [prevela] Marija Bergam Pelikani. – Kraljevo : Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“, 2017 (Kraljevo : Anagraf). – 103 str. ; 20 cm. – (Edicija Povelja / [Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“, Kraljevo]. Biblioteka Posle Vavilona ; knj. 12)
Prevod dela: The lunatic / Charles Simic. – Tiraž 500. – Spisak originalnih naslova: str. 92–93. – Str. 95–101: Ludak i dželatova kći / Marija Bergam Pelikani. – O pesniku: str. 103.
ISBN 978-86-80522-14-2 (broš.)
46. Charles Simic : [selected poems] : selected by the author / Charles Simic ; foreword Phillip Lopate ; translation from English into Macedonian by Zoran Ančevski Bogomil Gjuzel = Čarls Simić / Čarls Simić : [odbrani pesni] : izbor od avtorot ; predgovor Filip Lopejt ; prevod od angliski na makedonski jazik Zoran Ančevski Bogomil Ćuzel. – Struga : Struga poetry evenings = Struga : Struški večeri na poezijata, cop. 2017 (Ohrid : „Kosta Abraš“ ; Ohrid : „Kosta Abraš“). – 498 str. : slika autora ; 24 cm
Pesni na angl. jazik so naporeden mak. prepev. – Tiraž 600. – The king of the insomniacs ; Kralot na bessonite: str. 10–25. – Chronology ; Hronologija: str. 480–487. – Bibliography ; Bibliografija: str. [490]–498.
ISBN 978-608-250-031-7 (karton s omotom)
47. Garabateado en la oscuridad / Charles Simic ; traducción de Nieves García Prados. – Madrid : Vaso Roto, 2018. – 152 str. ; 21 cm. – (Poesia)
ISBN 978-84-948989-7-6
48. La vida de las imágenes : prosa selecta / Charles Simic ; traducción de Luis Ingelmo. – Madrid : Vaso Roto, 2018. – 416 str. ; 21 cm
ISBN 978-84-94740-10-7
49. Čudovište voli svoj lavirint : beležnice / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2018 (Novi Sad : Artprint media). – 133 str. ; 22 cm. – (Biblioteka Znakovi / Arhipelag)
Prevod dela: The Monster Loves His Labyrinth / Charles Simic. – O piscu: str. 133–[134].
ISBN 978-86-523-0258-1 (karton)
50. Tetovirani grad : izabrane pesme / Čarls Simić ; priredili Gojko Božović i Zdravko Kecman ; pogovor Gojko Božović ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Banja Luka : Kuća poezije, 2019 (Banja Luka : Grafid). – 279 str. : autorova slika ; 21 cm. – (Biblioteka Nagrada Evropski atlas lirike)

Antologijski izbor. – Tiraž 500. – O pesniku: str. 259–260. – Str. 261–263: Reč pesnika: nesastica / Čarls Simić. – Str. 265–272: Odisej u svakodnevicu / Gojko Božović.
ISBN 978-99976-28-16-9 (karton sa omotom)

51. Poesía : (1962–2020) / Charles Simic ; edición, prólogo y traducción de Nieves García Prados y Juan José Vélez Otero. – Granada : Valparaíso ed., 2020. – 420 str. ; 21 cm
ISBN 978-84-18082-28-3
52. Anđeli na žici za veš : izabrani eseji / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2021 (Novi Sad : Artprint media). – 230 str. ; 22 cm. – (Biblioteka Znakovi)
Prevod dela: Lifes of images / Charles Simic. – Tiraž 1.000. – Napomene i objašnjenja u beleškama uz tekst. – O piscu: str. 227–228.
ISBN 978-86-523-0340-3 (karton)
53. Izabrane pesme: 1962–2022. / Čarls Simić ; izbor i pogovor Gojko Božović ; prevodioci David Albahari ... [et al.]. – Beograd : Arhipelag, 2022 (Novi Sad : Artprint media). – 324 str. ; 22 cm. – (Biblioteka Izbor / [Arhipelag])
Antologijski izbor. – Tiraž 500. – Str. 309–313: Odisej u svakodnevicu / Gojko Božović.
ISBN 978-86-523-0393-9 (karton)
54. Una boda en el infierno / Charles Simic ; traducción de Nieves García Prados y Javier Gutiérrez Lozano. – Granada : Valparaíso ed., 2022. – 170 str. ; 21 cm
ISBN 978-84-18694-67-7
55. Zastrahujući raj : sećanja / Čarls Simić ; prevod sa engleskog, priređivanje i pogovor Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2023 (Valjevo : Topalović). – 210 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Život i literatura / [Arhipelag])
Prevod dela: A Fly in the soup / Charles Simic. – Tiraž 1.000. – Svet po Čarlsu : pogovor: str. 201–208. – O piscu: str. 209–210.
ISBN 978-86-523-0405-9

Prilozi u monografskim publikacijama

56. Mille ans de solitude ; Une pierre ; Tapisserie / Charles Simic. – Poezija Č. Simića iz knjige Démantèlement du silence / poèmes traduits de l'américain par Mary Feeney et Madeleine Follain, [S. l.], 1984.
U: Mihailovitch : mars-avril 1985 / poèmes de Charles Simic. – Paris : Galerie Ariel, 1985. – Str. [11, 20–21, 28].
57. Beleške o slikarstvu Bate Mihailovića / Čarls Simić.
U: Slikarstvo Milorada Bate Mihailovića : teme Pamćenje zemlje, Velike priče : [izložbu priređuje Galerija Srpske akademije nauka i umetnosti, Beograd] / [autori uvodnih tekstova Mi-odrag Mića Popović... [itd] ; [autori prevoda Marina Adamović... [itd]. – Beograd : Srpska akademija nauka i umetnosti, 1989. – (Galerija Srpske akademije nauka i umetnosti ; 64). – Str. 46–49.

58. [Ljubinkine slike sam prvi put video...]/ Čarls Simić.
U: Ljubinka Jovanović : slike : Umetnički paviljon „Cvijeta Zuzorić”, Beograd 28. septembar-15.oktobar 1990. godine / [tekstovi Sreto Bošnjak, Čarls Simić, Raoul-Jean Moulin ; prevod francuski Miroslava Milošević, engleski Svetlana Raičević, Svetlana Marojević]. – Beograd : Udruženje likovnih umetnika Srbije, 1990. – Str. [5].
59. Pesnik Vasko Popa / Čarls Simić ; s engleskog preveo Hamdija Demirović.
U: Pesme / Vasko Popa ; izbor Borislav Radović ; predgovor Borislav Radović, Oktavio Paz, Čarls Simić. – Nikšić : Univerzitetska riječ, 1990. – (Biblioteka Poezija / [Univerzitetska riječ, Nikšić]). – ISBN 86-427-0242-7. – Str. XVI–XXV.
60. [Ljubinkine slike sam, prvi put...]/ Čarls Simić.
U: Ljubinka Jovanović-Mihailović : slike : Umetnička galerija „Nadežda Petrović” Čačak, 27. maj – 20. jun 1995. / [prevod na engleski Đorđe Krivokapić ; fotografije Fransis Kompalić]. – Čačak : Umetnička galerija „Nadežda Petrović”, 1995. – Str. [5].
61. Foreword / Charles Simić.
U: Words Are Something Else / David Albahari ; translated by Ellen Elias-Bursać ; edited and with an afterword by Tomislav Longinović ; foreword by Charles Simić. – Evanston : Northwestern University Press, 1996. – (Writings from an Unbound Europe). – ISBN 0-8101-1305-8. – Str. VII–X.
62. Akvareli Đorđa Simića = Djordje Simić's watercolors / Čarls Simić.
U: Đorđe Simić : akvareli : Centar za kulturu Kladovo, maj 1998. : Muzej rudarstva i metalurgije Bor, juni 1998. / [tekst Čarls Simić...[i dr.] ; prevodi Radmila Bošković i Dragan Radojević]. – Kladovo : Centar za kulturu ; Bor : Muzej rudarstva i metalurgije, 1998. – Str. 4-5.
63. Vasko Popa / Čarls Simić ; [preveli sa engleskog] David Albahari, Hamdija Demirović, Gordana B. Todorović, P. Maksimović. – Temat: Vasko Popa u svetu / priredio Branko Kukić.
U: Gradac. – ISSN 0351-0379. – God. 25, br. 128/129/130 (1998), str. 207–211.
64. Foreword / Charles Simić.
U: The Prince of Fire : An Anthology of Contemporary Serbian Short Stories / edited by Radmila J. Gorup and Nadežda Obradović ; with a foreword by Charles Simic. – Pittsburgh : University of Pittsburgh, 1998. – (Pitt series in Russian and East European studies). – ISBN 0-8229-5661-6. – Str. IX–XI.
65. Preface / Charles Simic.
U: The Battle of Kosovo / translated from the Serbian by John Matthias and Vladeta Vučković ; preface by Charles Simic ; afterword by Christopher Merrill. – Athens : Swallow press : Ohio University press, 1999. – ISBN 0-8040-0897-3. – Str. 7–10.
66. Foreword / Charles Simic.
U: Death of New York City : selected poems of Nina Živančević / introduction [with foreword] by Charles Simic. – 1st ed. – Brooklyn, NY : Cool Grove Press, 2002. – ISBN 1-887276-27-0. – ISBN 978-1-887276-27-6. – Str. XIII.

67. Raj pesnika / Čarls Simić.
U: Američka poezija danas : antologija / [izbor, prevod i propratni tekstovi] Dragoslav Andrić ; [autor fotografija Ljubodrag Andrić]. – Novi Sad : Prometej, 2003. – (Edicija Antologije svetske poezije). – ISBN 86-7639-721-X. – Str. 5–6.
68. Anđeo – čuvar Beograda / Čarls Simić.
U: Madlena. Vekovi / [urednici Madlena Zepter, Vesna R. Radović]. – 2. izd. – Beograd : Zep-ter Book Word, 2010. – ISBN 978-86-7494-116-4. – Str. 5–6.
69. Dragan Jovanović Danilov / Charles Simic.
U: The Horse has Six Legs / edited, translated, and with an introduction by Charles Simic. – Minneapolis : Graywolf Press, 2010. – ISBN 978-1-55597-557-9. – Str. 272.*
70. Zemlja bez biblioteka / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Marija Jovanović ; Novi američki pesimizam / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Vesna Roganović ; Doba neznanja / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Marija Jovanović.
U: Kriza je grupno putovanje : Free the Word: književnost i odbrana od stvarnosti / priredio Gojko Božović. – Beograd : Arhipelag ; Novi Sad : Kulturni centar Novog Sada, 2012. – (Biblioteka Znakovi / Arhipelag). – ISBN 978-86-523-0053-2. – ISBN 978-86-86933-53-2!.. – Str. 55–57, 95–97, 143–146.
71. Akvarel Đorđa Simića = The watercolors of Đorđe Simić / Čarls Simić. – Sadrži i pesmu Č. Simića: Umetnik
U: Đorđe Simić : akvareli : retrospektiva 1958-2013 / [tekstovi Suzana Novčić ... [i dr.]; fotografije Života Jevtić]. – Kraljevo : Narodni muzej Kraljevo, 2013. – ISBN 978-86-85179-45-7. – Str. 41-42.
72. 1938 ; Naše spasenje ; Pogrebno slovo / Čarls Simić.
U: Američki sfumato / Vojislav Pejović. – Beograd : Grupa 484, 2014. – (Edicija Mala kutija / Grupa 484. kolo 5 ; knj. 2). – ISBN 978-86-86001-67-2. – ISBN 978-86-86001-64-1. – Str. 25–28.
73. Komička vizija / Čarls Simić.
U: Skice za portrete / Maja Herman Sekulić. – Beograd : Zavod za udžbenike : Službeni glasnik, 2017. – (Izabrana dela). – ISBN 978-86-519-2134-9. – Str. 264–269.
74. Novica Tadić / Čarls Simić.
U: Novica Tadić / priredio Selimir Radulović. – Novi Sad : Izdavački centar Matice srpske, 2019. – (Antologijska edicija Deset vekova srpske književnosti / [Izdavački centar Matice srpske] ; knj. 100). – ISBN 978-86-80730-23-3. – Str. 251–252.
75. Një gjeni nga katër shtete / Charles Simic.
U: Enciklopedia e të vdekurve : tregime / Danilo Kiš ; me ese nga Charles Simic ; përktheu Feride Papeleka. – [Tiranë] : Aleph, 2019. – ISBN 978-9928-4554-6-8. – Str. 7–16.

76. Adamov kišobran / Čarls Simić ; prevela sa engleskog Ana Ješić.
U: Okean Pekić / priredio Mihajlo Pantić. – Beograd : Biblioteka grada Beograda, 2020. – (Biblioteka Vrhovi). – ISBN 978-86-7191-322-5. – Str. 172–184.
77. O tvorčestve Vasko Попы / Čarlyz Simik.
U: Kora : [stihij] / Vasko Popa ; prevod s serbskohorvatskoga Sergeя Batonova pri učastii Јолиі Јодиной ; [predislovie Čarlyz Simik] ; [posleslovie V. Savosin, S. Šelkovый]. – Moskva : Serebryanые niti, 2022. – ISBN 978-5-89163-331-5. – Str. 11–25.

Prilozi u periodici

78. „Velika skitnja” Miodraga Pavlovića / Čarls Simić ; preveo s engleskog D. I. – Temat: Srpska književnost u svetu / uredio Predrag Palavestra.
U: Savremenik. – ISSN 0036-519X. – God. 17, knj. 33, sv. 3 (mart 1971), str. 231–232.
79. [Pesme] / Čarls Simić ; s eng. preveli Branka i Ivan V. Lalić. – Sadrži: Bestijar za prste moje desne ruke; Nož; Iгла
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 25, knj. 25 (1979), str. 16–19.
80. Metle / Čarls Simić ; s engleskog Vladimir Kopicl.
U: Letopis Matice srpske. – ISSN 0025-5939. – God. 158, knj. 429, sv. 6 (jun 1982), str. 1022–1024.
81. [Pesme] / Čarls Simić ; s engleskog Raša Popov. – Sadrži: Bukvar; Velika osakaćenja ; Začeto iz splina ; Jedna teorija ; Klasične igre iz balske dvorane ; Lista prijatnih sadržaja ; Priča pred spavanje ; Fabrika igračaka ; Fotografije znamenitih diktatora dok su bili bebe ; Carstvo snova ; Škola mračnih misli
U: Letopis Matice srpske. – ISSN 0025-5939. – God. 158, knj. 430, sv. 5 (nov. 1982), str. 565–572.
82. Pesme iz novih zbirki / Čarls Simić ; preveli Raša Popov i Ivan Pavić. – Sadrži: Mala suzna zvezda koja veli, Crvi, Šapat u susednoj sobi, Zimski kaput, Navigator, Gost, Nema drugog života... ; Uopšte niko... ; Stvari i njihove senke... ; Beleška gurnuta ispod vrata ; Decembar-sko drveće, Nigde, Grobnica Stefana Malarmeа, Iz biografije, Kraljevstvo mira, A između vrba... ; Košulja ; Jesenji vazduh
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 29, sv. 7 (1983), str. 52–62
83. Stvaralački čin / Čarls Simić ; preveo David Albahari.
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 29, sv. 7 (1983), str. 27–29.
84. Nove pesme / Čarls Simić ; s engl. preveo Ivan V. Lalić. – Sadrži: Mrmljanje, ili pevušenje, Karavan, Prvi mraz, Rođendanski zvezdani atlas i dr.
U: Pismo (Beograd). – ISSN 0352-6860. – Br. 2/3 (1985), str. 57–65.
85. [Zapanjujuće je da jedan tako razuzdano ezoteričan roman...] / Charles Simic. – Zajed. stv. nasl.: Strana književna kritika o „Hazarskom rečniku” Milorada Pavića. (2) / priredio Petru Krdu.

- U: Polja (Novi Sad). – ISSN 0032-3578. – God. 35, br. 363/364 (maj–jun 1989), str. 217–225.
86. Na pola puta / Čarls Simić ; s engleskog prevela Ksenija Todorović. – Zajed. stv. nasl.: Pesnički mostovi. – Izbor stihova povodom 25 godina Fulbrajtovog programa u Jugoslaviji pesnika: Čarls Simić, Ivan V. Lalić, Tomaž Šalamun, Neda Miranda Blažević, Kalin Mekelroj, Božica Jelušić, Gordana Mihailova, Boško Koska, Jovan Hristić, Filip Dejsi. U: Književnost. – ISSN 0023-2408. – God. 44, knj. 88, sv. 11/12 (1989), str. 1803.
87. [Pesme] / Čarls Simić ; izbor i prepev Irena Kostić i Slobodan Vuksanović. – Iz zbirke pesama Unending Blues (Beskrajna tuga), objavlj. u SAD 1986 (Harcourt Brace Jovanovich Publishers). – Sadržaj: Divote grada ; Oruđe predskazanja ; Tako tragično ; Za Ameliju ; Istorija ; Popularna mehanika ; Mrmljanje ili možda pevušenje ; Služba za održavanje javnih spomenika ; Muva ; Ispred kamp-kućice na sporednom putu ; Starinska jesen ; Protiv svega što dolazi ; Karavan ; U uličici ; Mesto na selu ; Bez daška vetra ; Viljem i Sintija. U: Vidici (Beograd). – ISSN 0506-8797. – Br. 261/262(1/2) (1989), str. 161–177.
88. Dok se saginjem da vežem pertle / Čarls Simić ; prevod sa engleskog Ljiljana Aleksić. – Sadržaj: Veče ; Duh i duša ; Kosti ; Letnje jutro ; Letnje jutro. U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 2, br. 4 (jun 1990), str. 116–119.
89. [Pesme] / Čarls Simić ; prevod I. Kostić i S. Vuksanović. – Zajed. stv. nasl.: Pulicerova nagrada za književnost 1990). – Sadržaj: Ispred kamp-kućice na sporednom putu ; Nebeski nadzornici ; Pisma bez naslova (prev. Vladimir Kopicl) ; Snažni dečak ; Decembar. U: Ulaznica. – ISSN 0503-1362. – God. 24, br. 121–122 (1990), str. 23–24.
90. Svijetu nema kraja / Charles Simic ; izabrao i preveo Tomislav Mihalić. U: Forum (Zagreb). – ISSN 0015-8445. – God. 29, br.3/4 (1990), str. 263–270.
91. Čarls Simić: Istraživači : četiri prevodilačke varijacije : [varijanta A] / s engleskog prevela Marija Perić. U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 4, br. 13 (sept. 1992), str. 174.
92. Čarls Simić: Istraživači : četiri prevodilačke varijacije : [varijanta B] / preveo s engleskog Zlatoje Martinov. U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 4, br. 13 (sept. 1992), str. 174–175.
93. Čarls Simić: Istraživači : četiri prevodilačke varijacije : [varijanta D] / prevod s engleskog Jelena Marinkov. U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 4, br. 13 (sept. 1992), str. 176.
94. Čarls Simić: Istraživači : četiri prevodilačke varijacije : [varijanta C] / prevod s engleskog Vesna Zlatičanin. U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 4, br. 13 (sept. 1992), str. 175–176.

95. Neko drugo vino i svetlost / Čarls Simić ; prev. sa eng. Mirjana Stefanović. – O Aleksandru Ristoviću.
U: Književnost. – ISSN 0023-2408. – God. 49, knj. 100, br. 7/9 (1994), str. 713–715.
96. Venčanje u paklu / Čarls Simić ; s engleskog prevela Marija Knežević. – Sadrži: Motel raj ; Tajna ; Trenutak herojstva ; Venčanje u paklu ; Kristalna piramida ; Mrtvi na fotografijama ; Madam teba ; Sreća ; Svet.
U: Pro Femina. – ISSN 0354-5954. – Br. 2 (1995), str. 11–15.
97. Greška : (tri prevodilačke varijacije) / Čarls Simić ; preveli s eng. Gordana Pešić, Saša Kovačević i Zlatoje Martinov.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6, br. 26 (1995), str. 241–242.
98. Greška : [tri prevodilačke varijacije] : [varijanta 2] / Čarls Simić ; preveo sa engleskog Saša Kovačević.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6 [tj. 7], br. 26 (dec. 1995), str. 242.
99. Greška : [tri prevodilačke varijacije] : [varijanta 3] // Čarls Simić ; preveo sa engleskog Zlatoje Martinov.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6 [tj. 7], br. 26 (dec. 1995), str. 242.
100. Otkriće boje : [dve prevodilačke varijacije] : [varijanta 1] / Čarls Simić ; s engleskog prevela Gordana Pešić.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6 [tj. 7], br. 25 (sept. 1995), str. 224.
101. Otkriće boje : [varijanta 2] / Čarls Simić ; prevod s engleskog Peter Kanas.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6 [tj. 7], br. 25 (sept. 1995), str. 225–226.
102. Otkriće boje : [varijanta 3] / Čarls Simić ; prevod s engleskog Saša Kovačević.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 6 [tj. 7], br. 25 (sept. 1995), str. 225.
103. Večera kod strica Bore / Čarls Simić ; sa engleskog preveo Vladimir Pištalo
U: Reč. – ISSN 0354-5288. – God. 3, br. 17 (1996), str. 50–51.
104. Transformacije Romea / Čarls Simić i Vladimir Pištalo.
U: Reč. – ISSN 0354-5288. – God. 3, br. 20 (1996), str. 30–31.
105. Tajna / Čarls Simić ; prev. sa eng. Ivan Cvetanović. – Sadrži: Elegija.
U: Gradina. – ISSN 0436-2616. – God. 32, br. 6 (1997), str. 5–6.

106. Šetajući crnu mačku / Čarls Simić ; sa engleskog preveo Milan Đorđević. – Beleška o autoru. – Sadrži: Odmaranje u ludnici, Motel Bubašvabe, Izgled Kameje ; Šta su cigani rekli mojoj babi dok je još bila mlada devojka ; Zabavljanje kanarinaca ; Krvava pomorandža ; Prvi dan leta ; Otac laži ; Car ;
U: Reč. – ISSN 0354-5288. – God. 4, br. 40 (1997), str. 33–39.
107. Nevolje sa poezijom / Čarls Simić ; prev. sa eng. Milan Đorđević.
U: Poezija. – ISSN 0354-8562. – God. 3, br. 11 (1998), str. 44–47.
108. Uz izbor poezije Aleksandra Ristovića / Čarls Simić ; prevela Ana Ristović.
U: Književne novine. – ISSN 0023-2416. – God. 52, br. 1003/1004 (15. dec. 1999 – 15. jan. 2000), str. 7.
109. Kasni dolazak / Čarls Simić.
U: Književni glasnik (Beograd). – ISSN 1451-0065. – Br. 2 (2001), str. 50.
110. Prevodeći Radmilu Lazić / Čarls Simić ; prevela sa engleskog Marija Knežević.
U: Pro Femina. – ISSN 0354-5954. – God. 6, br. 25/26 (2001), str. 70–71.
111. Vremenska prognoza za utopiju sa okolinom / Čarls Simić.
U: Književni glasnik (Beograd). – ISSN 1451-0065. – Br. 8 (11) (2002), str. 54–58.
112. Dok vučem se po putevima ; Predstava u ponoć / Čarls Simić ; prevod s engleskog Predrag Šaponja.
U: Zlatna greda. – ISSN 1451-0715. – God. 2, br. 11 (sept. 2002), str. 32.
113. Arhive užasa / Čarls Simić. – Prikaz knjige: Suzan Zontag: „Kad je reč o bolu drugih”.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 3, br. 22 (2003), str. 6–10.
114. Căpățâna de varză / Charles Simic ; traducere de Dumitru Marian. – Zajed. stv. nasl.: Medalion literar.
U: Libertatea. – ISSN 0350-4166. – An. 59, nr. 44 (noi. 2003), str. 9.
115. Moj red da se ispovedim / Čarls Simić ; prevela Milica Mint.
U: Politika (Beograd). – ISSN 0350-4395. – God. 101, br. 32506 (8. maj 2004), str. V3.
116. Zabrinut za svoju dušu / Čarls Simić ; izbor, beleška i prevod sa engleskog Marija Knežević. – Beleška o autoru.
U: Art (Čačak). – ISSN 1451-0197. – Br. 12 (2005), str. 2–4.
117. Opis jedne izgubljene stvari / Čarls Simić ; prevela s engleskog: Marija Knežević. – Izbor iz najnovije knjige pesama Čarlsa Simića „Moji bešumni pratioci” (My Noiseless Entourage). – Napomene.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 5, br. 51 (2005), str. 2–3.
118. Poezija i istorija / Čarls Simić ; prevela sa engleskog Vesna Roganović. – Beleška o autoru.
U: Nova zora (Bileća). – ISSN 1512-9918. – Br. 7 (2005), str. 18–23.

119. Reči su nešto drugo / Čarls Simić ; preveo sa engleskog Sergej Macura. – O prozi Davida Albaharija.
U: Gradac. – ISSN 0351-0379. – God. 31, br. 156 (2005), str. 124–126.
120. Cvetajeva: jedan tragičan život / Čarls Simić ; sa engleskog prevela Vesna Roganović ; s ruskog prevela Draginja Ramadanski.
U: Književnost. – ISSN 0023-2408. – God. 60, knj. 114, br. 2 (2005), str. 87–98.
121. Adamov kišobran / Čarls Simić ; prevela sa engleskog Ana Ješić.
U: Anali Borislava Pekića. – ISSN 1452-1156. – Br. 3 (2006), str. 97–107.
122. Metafizičar male kutije: Vasko Popa / Čarls Simić ; prevela s engleskog Vesna Roganović. – Beleške.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 6, br. 57 (2006), str. 2–6.
123. [O slikarstvu Bate Mihailovića] / Čarls Simić, Raul-Žan Mulen.
U: Luča (Subotica). – ISSN 0354-7787. – God. 15, br. 2/3 (2006), str. 109–110.
124. [Pesme] / Čarls Simić ; preveo sa engleskog Sergej Macura. – Sadržaj: Bijela soba ; Golubovi u zoru ; Kraj septembra ; Ono nešto ; Posvećenik ; Pročitajte sudbinu ; Seoski vašar.
U: Trag (Vrbas). – ISSN 1451-9437. – God. 2, knj. 2, sv. 8 (dec. 2006), str. 102–107.
125. Prepiska / Ivan V. Lalić, Čarls Simić ; priredila i prevela Svetlana Šeatović-Dimitrijević. – Napomene uz tekst.
U: Kovine. – ISSN 1452-0451. – God. 6, br. 9 (2006), str. 44–45.
126. Godine srušenih mitova / Ivan V. Lalić i Čarls Simić ; priredila i prevela Svetlana Šeatović-Dimitrijević.
U: Koraci. – ISSN 0454-3556. – God. 41, knj. 38, sv. 9/10 (2007), str. 73–84.
127. Pesme žive na zaboravljenim mestima : iz prepiske Ivana V. Lalića i Čarlsa Simića (1970–1971) / [priredila] Svetlana Šeatović-Dimitrijević.
U: Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. – ISSN 0543-1220. – Knj. 55, sv. 3 (2007), str. 675–686.
128. Pesnički mostovi Srbije i Amerike : izvod iz prepiske (1969–1994) Ivana V. Lalića (1931–1996) i Čarlsa Simića (1938) / priredila i prevela Svetlana Šeatović-Dimitrijević. – Summary.
U: Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. – ISSN 0543-1220. – Knj. 55, sv. 2 (2007), str. 423–438.
129. Ostatak ptice / Čarls Simić ; sa engleskog prevela Ana Milutinović. – Dobitnik Pulicerove nagrade za zbirku pesama u prozi „Nije kraj sveta” 1990. godine. – Sadrži: *** [Odlazi bez reči ...]; Viljuška ; Dve zagonetke ; Ja sam poslednji... ; Lubenice ; Oči pričvršćene čiodama ; Sasvim sporedna uloga ; Slaba vajda od kamena... ; Toliko smo siromašni bili... ; Haronova kosmologija ; Carstvo snova ; Čudo od deteta.
U: Lipar. – ISSN 1450-8338. – God. 9, br. 34 (2007/2008), str. 224–231.

130. Nevolje s poezijom / Čarls Simić ; preveo s engleskog Milan Đorđević.
U: Beogradski književni časopis. – ISSN 1452-2950. – God. 4, br. 11 (2008), str. 132–135.
131. Car / Čarls Simić ; preveo s engleskog Milan Đorđević. – Sadrži pesme: Izgled kameje ; Prvi dan leta ; Car ; Nekakvo obraćanje sa uskliknicima ; 21. decembar.
U: Beogradski književni časopis. – ISSN 1452-2950. – God. 4, br. 11 (2008), str. 49–53.
132. Nož / Čarls Simić. – Beleška o autoru.
U: Pesničke novine (2006). – ISSN 1452-4902. – Br. 5 (71) (2009), str. 12.
133. Pesme / Čarls Simić ; s engleskog preveo Milan Đorđević. – Sadrži: Alarm ; Glavna vest ; Iz fragmenta Zahtevni skup : (izbor) ; Moja žena podiže prst sa svojih usana ; Na seoskom imanju ; Snovima ; Uloga nesanice u istoriji ; Moj red da priznam.
U: Ulaznica. – ISSN 0503-1362. – God. 42, br. 214/217 (jul 2009), str. 158–166.
134. [Pesme] / Čarls Simić ; sa engleskog preveo Ivan V. Lalić. – Odlomak iz knjige: Čarls Simić: „Avenija Amerika”, Vršac, 1992. – Sadržaj: Mrmljanje možda, ili pevušenje ; Moj zamor od epskih proporcija ; Krevet Anri Rusoa ; Mesarnica ; Euklidova avenija ; Lubenice ; Madone ulepšane bradicom.
U: Kovine. – ISSN 1452-0451. – God. 9, br. 13 (2009), str. 31–38.
135. Pomorandže i sneg : izabrane pesme Milana Đorđevića / Čarls Simić ; sa engleskog preveo Zlatoje Martinov.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 10, br. 112/113/114 (2010), str. 14–16.
136. Groteska mračne ere / Čarls Simić. – O Novici Tadiću.
U: Nova zora (Bileća). – ISSN 1512-9918. – Br. 28/29 (2010/11), str. 516.
137. Beleške o slikarstvu Bate Mihailovića / Čarls Simić. – (Iz monografije Bata Mihailović, Beograd, 1989; Čarls Simić, 46–49).
U: Naš trag. – ISSN 0354-575X. – God. 20, br. 1/2 (2013), str. 277–282.
138. O sebi / Čarls Simić ; sa engleskog preveo Milan Đorđević. – Dostupno i na: <https://povelja.kv-biblio.org.rs/wp-content/uploads/2021/03/2013-br-3-O-sebi-str-55-57.pdf>. – Beleška o autoru: str. 57. – Sadrži i pesme: Tako ; Bašta bambusa ; Veoma rano izjutra.
U: Povelja (1985). – ISSN 0352-7751. – God. 43, br. 3 (2013), str. 55–57.
139. Medijum / Čarls Simić ; sa engleskog prevela Marija Bergam. – Dostupno i na: <https://povelja.kv-biblio.org.rs/wp-content/uploads/2021/04/2014-br-3-Medijum-str-67-71.pdf>. – Beleška o autoru: str. 71. – Sadrži i: Noćna muzika ; Dželatova kći ; Kasnonoćno ispitivanje ; Priče ; Ono što mi reče starica ; O, proleće ; Pastoral.
U: Povelja (1985). – ISSN 0352-7751. – God. 44, br. 3 (2014), str. 67–71.
140. U ovom našem zatvoru / Čarls Simić ; s engleskog prevela Marija Bergam. – Dostupno i na: <https://povelja.kv-biblio.org.rs/wp-content/uploads/2021/04/2016-br-2-U-ovom-nasem-zatvoru-str-48-52.pdf>. – Sadrži: Beli lavirint ; Naša družina ; Ogojeno drveće ; Ne dajte imena kokoškama ; Na bruklinskom mostu ; Tako rano izjutra ; Svetlost ; U ovom našem zatvoru ; Ah, rekoh ja.
U: Povelja (1985). – ISSN 0352-7751. – God. 46, br. 2 (2016), str. 48–52.

141. Moj mali raj / Čarls Simić ; s engleskog preveo Alen Bešić. – Dostupno i na: <https://povelja.kv-biblio.org.rs/wp-content/uploads/2020/05/2018-br-1-Moj-mali-raj-str-55-59.pdf>. – Sadrži i: Moja proročica ; Amour Fou ; Neke ptice cvrkuću ; Klub Paradizo ; U mojoj crkvi ; Oblaci. U: Povelja (1985). – ISSN 0352-7751. – God. 48, br. 1 (2018), str. 55–59.
142. Moji dvojnici / Čarls Simić ; s engleskog prevela i belešku o autoru sačinila Marija Bergam Pelikani. – Dostupno i na: <https://povelja.kv-biblio.org.rs/wp-content/uploads/2022/08/2021-br-1-Moji-dvojnici-str-56-61.pdf>
U: Povelja (1985). – ISSN 0352-7751. – God. 51, br. 1 (2021), str. 56–61.

Intervjui

Knjige

143. Đavo gudi na raskršću : razgovori sa Čarlsom Simićem / Vesna Roganović. – 1. Deretino izd. – Beograd : Dereta, 2017 (Beograd : Dereta). – 117 str. ; 21 cm. – (Biblioteka Posebna izdanja / Dereta)
Tiraž 1000.
ISBN 978-86-6457-109-8

Prilozi

144. Pesma je mesto gde se prostor pretvara u vreme, a vreme u prostor / Čarls Simić. – S Čarlsom Simićem razgovarali Raša Livada i David Albahari.
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 29, sv. 7 (1983), str. 21–26.
145. Čarls Simić / razgovor vodio Dejan Stojanović.
U: Razgovori / Dejan Stojanović. – Beograd : Književna reč, 1999. – (Biblioteka Horizonti). – Str. 127–130.
146. Uvek se ponovo vraćam Bogu u čije postojanje sumnjam / Čarls Simić ; razgovarala Vesna Roganović.
U: Književni glasnik (Beograd). – ISSN 1451-0065. – Br. 3/5 (2001), str. 8–12.
147. Poezija kao priča o osamljenom čoveku / Čarls Simić ; razgovarao Mića Vujičić. – Beleška o autoru.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 7, br. 70 (2007), str. 13–15.
148. Život u čudesnom zatvoru / Čarls Simić ; razgovarao Mileta Aćimović Ivkov ; sa engleskog prevela Branislava Vinaver.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 11, br. 126/127 (2011), str. 6–7.
149. Poezija svedoči o našem postojanju / [razgovor vodila] Radmila Lotina. – Intervju sa Čarlsom Simićem.
U: Dnevnik (Novi Sad). – ISSN 0350-7556. – God. 69, br. 23081 (21. maj 2011), str. 21.
150. Prepravljacu stihove krišom i iz kovčega : razgovor sa Čarlsom Simićem.
U: Bez prašine : intervju i članci / Gordana Draganić Nonin. – Novi Sad : Dnevnik, 2012 [i. e.] 2013. – (Edicija Kairos / Dnevnik ; knj. 19). – Str. 100–104.

151. Uvek se obraćam Bogu, u čije postojanje sumnjam / Čarls Simić ; Vesna Roganović. – „Književni glasnik, maj–oktobar, 2001.” --> str. 112.
U: Sfinga pred vratima / Vesna Roganović. – Beograd : Dereta, 2015. – (Biblioteka Posebna izdanja). – ISBN 978-86-6457-023-7. – Str. 103–112.

Prirjeđivački rad

152. ANOTHER Republic : 17 european and south american writers / edited by Charles Simic and Mark Strand. – New York : Ecco Press, 1976. – 247 str. ; 23 cm
Biobibliografski podaci o autorima: str. 243–247.
ISBN 0-912-94629-6
153. The HORSE has six legs : an anthology of Serbian poetry / edited, translated, and with an introduction by Charles Simic. – 1st printing. – Saint Paul : Graywolf Press, 1992. – 222 str. ; 23 cm
Introduction: str. 1–3. – Beleške o autorima uz svako poglavlje. – About the author [editor]: str. [224].
ISBN 1-55597-165-2
154. The HORSE has Six Legs : an anthology of Serbian poetry / edited, translated, and with an introduction by Charles Simic. – Updated and expanded. – Minneapolis : Graywolf Press, 2010. – XIX, 286 str. ; 23 cm
Str. XIII–XVI: Introduction to the Updated and Expanded Edition / Charles Simic. – Charles Simic: str. [289].
ISBN 978-1-55597-557-9 (broš.)

Prevedi

155. GAĐANSKI, Ivan
Vojvodina = Voyvodina ; Banat : četiri uvodne pesme ; Banat : Four Introductory Songs / Ivan Gađanski ; translated by Charles Simic.
U: Situacija / Ivan Gađanski ; preveli na engleski Mark Strand ... [i dr.] = Situation / Ivan Gađanski ; translated from the serbian by Mark Strand ... [et al.]. – Smederevo : Međunarodni festival poezije Smederevska pesnička jesen, 2005. – (Meridijani). – ISBN 86-84201-20-5 (broš.). – Str. 22–33, 54–61.
156. JOVANOVIĆ DANILOV, Dragan
[Pesme] / Dragan Jovanović Danilov ; translated by Charles Simic. – Sadržaj: Cursed city = [Ukleti grad] ; Confiding to a shadow = [Poverenje sa senkom] ; The key = [Ključ] ; Room carried on wings = [Soba nošena krilima] ; Two continents of skin = [Dva kontinenta kože].
U: The Horse has Six Legs / edited, translated, and with an introduction by Charles Simic. – Minneapolis : Graywolf Press, 2010. – ISBN 978-1-55597-557-9. – Str. 275–279.*
157. Two continents of skin = [Dva kontinenta kože] / Dragan Jovanović Danilov ; translated by Charles Simic.
U: Places We Love / selected by Gojko Božović. – Belgrade : Serbian PEN Centre, 2011. – ISBN 978-86-84555-14-6. – Str. 270.

158. Soba nošena krilima = Room carried on wings / Dragan Jovanović Danilov ; translated by Charles Simic.
U: Devet srpskih pesnika / sastavljač i pisac pogovora Vladimir Gvozden / edited and with an afterword by Vladimir Gvozden. – Novi Sad : Adresa = Novi Sad : Adresa, 2012. – (Biblioteka Čas ; knj. 22). – ISBN 978-86-86761-74-3. – Str. 242–243.
159. Room carried on wings = [Soba nošena krilima] / Dragan Jovanović Danilov ; translated by Charles Simic.
U: Danilov, igrač staklenim perlama / Marijana Matović. – Čačak : Narodna biblioteka „Vladislav Petković DIS”, 2012. – (Disovo proleće ; 49). – ISBN 978-86-83375-61-5. – Str. 34.
160. JANEVSKI, Slavko
Pesni / Slavko Janevski ; [prevod od makedonski na engleski Čarls Simiќ]. – Skopje : Matica makedonska, 2002. – 87 str. : autorova slika ; 21 cm
ISBN 9989-48-459-7
161. LAZIĆ, Radmila
A Wake for the Living / Radmila Lazić ; translated from the Serbian Charles Simic. – Saint Paul : Graywolf Press, 2003 ([s. l. : s. n.]). – VIII, 123 str. ; 23 cm
Uporedno srp. tekst i engl. prevod. – Autorkina slika na koricama. – Str. VII–VIII: Introduction / Charles Simic. – Radmila Lazić, Charles Simic: str. [125].
ISBN 1-55597-390-6 (broš.)
162. LALIĆ, Ivan L.
Roll call of mirrors : selected poems of Ivan V. Lalić / translated and with an introduction by Charles Simic. – Middletown : Wesleyan University Press, 1988. – XII, 67 str. : ilustr. ; 21 cm
Introduction: str. VII–XII.
ISBN 0-8195-1152-8 (broš.)
163. POPA, Vasko
Selected poems / Vasko Popa ; selected and translated from the Serbo-Croatian by Charles Simic. – New York : New York Review Books, [2019]. – XXIII, 126 str. ; 18 cm. – (New York Review Books poets)
ISBN 978-1-68137-336-2 (broš.)
164. RISTOVIĆ, Aleksandar
Devil's lunch : selected poems / Aleksandar Ristović ; translated from Serbian and introduced by Charles Simic. – London ; New York : Faber and Faber, 1999. – XII, 100 str. ; 20 cm
ISBN 0571200087
ISBN 9780571200085
165. TADIĆ, Novica
Dark things : poems / by Novica Tadić ; translated from the Serbian and with an introduction by Charles Simic. – 1st ed. – Rochester, NY : BOA Editions, 2009. – 64 str. ; 23 cm. – (A Lannan translation selection)
Dostupno i na: <http://www.loc.gov/catdir/toc/ecip0825/2008034422.html> – Table of contents only
ISBN 978-1-934414-23-1! (broš.)

166. HRISTIĆ, Jovan
 Three war poems / Jovan Hristić ; preveo sa srpskog Čarls Simić. – Zajed. stv. nasl.: : Književnost u svetu. – Sadrži: Those who died yuesteday My friends, were we truly friends? Troy.
 U: Mostovi (Beograd). – ISSN 0350-6525. – God. 23, sv. 3(91) (jul–septembar 1992).

Literatura o delu Čarlsa Simića

Knjige

167. LYSAKER, John T.
 You must change your life : poetry, philosophy, and the birth of sense / John T. Lysaker. – University Park : The Pennsylvania State University Press, 2002. – XII, 224 str. ; 24 cm. – (American and European philosophy)
 Napomene uz tekst. – Bibliografija: str. 211–218. – Registar.
 ISBN 0-271-02228-0 (karton sa omotom)
168. POGLED preko okeana : prepiska Ivana V. Lalića i Čarlsa Simića : 1969–1996 / priređivanje, prevod i predgovor Svetlana Šeatović-Dimitrijević. – Beograd : Čigoja štampa : Učiteljski fakultet : Institut za književnost i umetnost, 2007 (Beograd : Čigoja štampa). – 216 str. : ilustr. ; 21 cm
 Slika Ivana V. Lalića. – Tiraž 500. – Epistole pesnika i prijatelja: str. 7–26. Beleška priređivača: str. 215–216.
 ISBN 978-86-7558-518-3 (ČŠ; broš.)
169. CHARLES Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – 1st paperback ed. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2008. – VI, 233 str. ; 22 cm. – (Under discussion)
 Str. 1–5: Introduction / Bruce Weigl. – Str. 226–233: A Simic Bibliography / Brian C. Avery. – Bibliografija uz pojedine radove.
 ISBN 978-0-472-03290-7 (broš.)
 ISBN 0-472-03290-9

Prilozi

170. AVERY, BRIAN C.
 A Simic Bibliography / Brian C. Avery.
 U: Charles Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 1996. – VI, 233 str. ; 23 cm. – (Under Discussion). – ISBN 0-472-10713-5. – Str. 226–233.
171. A Simic Bibliography / Brian C. Avery.
 U: Charles Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – 1st paperback ed. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2008. – (Under discussion). – ISBN 978-0-472-03290-7 (broš.). – ISBN 0-472-03290-9. – Str. 226–233.
172. AĆIMOVIĆ, Mileta Ivkov
 Zadovoljstvo u tekstu / Mileta Aćimović Ivkov. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „I đavo je pesnik”, Beograd, 2006.

U: Tragovi čitanja : kritička hronika nefikcijske proze : (1992–2009) / Mileta Aćimović Ivkov. – 1. izd. – Zrenjanin ; Novi Sad : Agora, 2020. – (Biblioteka Ogledalo / Agora ; knj. 29). – ISBN 978-86-6053-281-9. – Str. 123-125.

173. BARVEL, Džej
Čarls Simić : Vizija Simić / Džej Barvel ; prevela Jasmina Livada.
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 29, sv. 7 (1983), str. 38–49.
174. BERGAM PELIKANI, Marija
Ludak i dželatova kći / Marija Bergam Pelikani.
U: Ludak / Čarls Simić ; sa engleskog [prevela] Marija Bergam Pelikani. – Kraljevo : Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“, 2017. – (Edicija Povelja / [Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“, Kraljevo]. Biblioteka Posle Vavilona ; knj. 12). – ISBN 978-86-80522-14-2. – Str. 95–101.
175. BOŽOVIĆ, Gojko
Zlatni trenutak / Gojko Božović.
U: Iščekujući presudu / Čarls Simić ; pogovor Gojko Božović ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Beograd : Arhipelag, 2010. – ISBN 978-86-86933-99-7 (broš.). – ISBN 9788686933829!. – Str. 189–192.
176. Zlatni trenutak / Gojko Božović.
U: Iščekujući presudu : izabrane pjesme / Charles Simic ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Sarajevo : Društvo pisaca Bosne i Hercegovine, 2011. – ISBN 978-9958-800-11-5. – Str. 195–199.
177. Odisej u svakodnevici / Gojko Božović.
U: Tetovirani grad : izabrane pesme / Čarls Simić ; priredili Gojko Božović i Zdravko Kecman ; pogovor Gojko Božović ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Banja Luka : Kuća poezije, 2019. – (Biblioteka Nagrada Evropski atlas lirike). – ISBN 978-99976-28-16-9. – Str. 265–272.
178. Odisej u svakodnevici / Gojko Božović.
U: Izabrane pesme: 1962–2022. / Čarls Simić ; izbor i pogovor Gojko Božović ; prevodioci David Albahari ... [et al.]]. – Beograd : Arhipelag, 2022. – (Biblioteka Izbor / [Arhipelag]). – ISBN 978-86-523-0393-9. – Str. 309–313.
179. VESELINOVIĆ, Sonja
Čarls Simić / Sonja Veselinović.
U: Recepcija, kanon, ciljna kultura : slika modernog angloameričkog pesništva u savremenoj srpskoj književnosti / Sonja Veselinović. – Novi Sad : Akademska knjiga, 2018. – (Biblioteka Horizonti / Akademska knjiga, Novi Sad). – ISBN 978-86-6263-189-3. – Str. 312–329.
180. WEIGL, BRUCE
Introduction / Bruce Weigl.
U: Charles Simic : essays on the poetry / edited by Bruce Weigl. – 1st paperback ed. – Ann Arbor : The University of Michigan Press, 2008. – (Under discussion). – ISBN 978-0-472-03290-7 (broš.). – ISBN 0-472-03290-9. – Str. 226–233.

181. GROMOVIĆ, Milan B.
Prevođenje Vizantije na drugi kontinent : prepiska Ivana V. Lalića i Čarlsa Simića / Milan B. Gromović. – Srodni elektronski izvor: <https://drive.google.com/file/d/1VHkMNLdWxB2-kWS87sAaRy9luEIpUVuoL/view>.
U: Savremena proučavanja jezika i književnosti. Knj. 2 / [odgovorni urednik Maja Anđelković, Mirjana Sekulić]. – Kragujevac : Filološko-umetnički fakultet, 2020. – ISBN 978-86-80796-53-6. – Str. 217–225.
182. GUGLETA, Zdravka
Atemporalni pesnički prostor : fenomenološka interpretacija poezije Čarlsa Simića / Zdravka Gugleta.
U: Sveske (Pančevo). – ISSN 1451-9976. – God. 20, br. 97 (2010), str. 95–100.
183. Anonimne usode med bogovi in hudiči: pesništvo Charlesa Simica / Aleš Debeljak.
U: Razgaljanje tišine / Charles Simic ; izbral in prevedel Tomaž Šalamun. – Ljubljana : Študentska založba, 2001. – (Knjižna zbirka Beletrina). – ISBN 961-6356-39-9. – Str. 223–242.
184. DEBELJAK, Aleš
Anonimne sudbine između bogova i đavola: poezija Čarlsa Simića / Aleš Debeljak ; sa slovenačkog prevela Dragana Bojanić Tijardović
U: Polja (Novi Sad). – ISSN 0032-3578. – God. 53, br. 449 (jan–feb. 2008), str. 103–113.
185. Anđeli i đavoli: Čarls Simić / Aleš Debeljak ; sa slovenačkog prevela Ana Ristović. – Dostupno i na: <https://drive.google.com/file/d/1qSAKdsaw11Z5lNr9-P4zQ1IUvHAHB2wD/view>.
U: Međaj. – ISSN 0351-5451. – God. 35, br. 93/94/95 (2015), str. 31–41.
186. Anđeli i đavoli : Čarls Simić / Aleš Debeljak.
U: Balkansko brvno / Aleš Debeljak. – Novi Sad : Kulturni centar Novog Sada, 2015. – (Edicija Džepni anagram. Eseji). – ISBN 978-86-7931-399-7. – Str. 173–196.
187. DOJČINOVIĆ, Predrag
Enigma Simić / Predrag Dojčinović.
U: Hotel Nesanica : izabrane pjesme : (1967. – 2007.) / Charles Simić ; izbor i prijevod Damir Šodan. – Zagreb : Profil international, 2007. – ISBN 978-953-12-0661-7. – Str. 13–20.
188. ĐORĐEVIĆ, Milan T.
Veliki pesnik o umetniku / Milan Đorđević. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Alhemija sitničar-nice”, Beograd, 2008.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 9, br. 91/92 (2009), str. 47–48.
189. ĐUZEL, Bogomil
Prognoza za gradot utopija so okolinata / Bogomil Ćuzel.
U: Prognoza za gradot utopija so okolinata / Čarls Simić ; [izbor i prepev Bogomil Ćuzel]. – Skopje : Misl, 1984. – (Međunarodna poetska edicija Mostovi). – Str. 99–101.

190. ĐURĐIĆ, Ljiljana
Srela sam i srećnog pesnika : povodom knjige izabranih pesama Čarlsa Simića „Iščekujući presudu” / Ljiljana Đurđić.
U: Književni magazin. – ISSN 1451-0421. – God. 11, br. 118/119/120 (2011), str. 22–23.
191. JERKOV, Aleksandar
Mudrolije jednog Čarlija / Aleksandar Jerkov. – Prikaz knjige: Čarls Simić, „Nezaposleni vi-dovnjak”, Vršac, 1995.
U: Književne novine. – ISSN 0023-2416. – God. 47, br. 924/925 (1996), str. 12.
192. JOVANOVIĆ, Aleksandra V.
Clarity of Images and the Language of Silence : The Portrait of Charles Simić / Aleksandra V. Jovanović.
U: Amerika / urednici Dragan Bošković, Marija Lojanica. – Kragujevac : Filološko--umetnički fakultet, 2017. – ISBN 978-86-80796-13-0. – Str. 431–446.
193. KNEŽEVIĆ, Marija
Svet po Čarlsu / Marija Knežević.
U: Kasni poziv : izabrane pesme / Čarls Simić ; izbor i prevod Marija Knežević. – Beograd : Otkrovenje, 2001. – (Biblioteka Pan ; knj. 4). – ISBN 86-83353-14-1. – Str. 123–125.
194. KRAGUJEVIĆ, Tanja
Skaska dvoličnog anđela / Tanja Kragujević. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Kasni poziv”, Beograd, 2001.
U: Politika (Beograd). – ISSN 0350-4395. – God. 98, br. 31599 (20. okt. 2001), str. IV.
195. Skaska dvoličnog anđela / Tanja Kragujević. – Sadrži i pesmu: Psalam.
U: Kutija za mesečinu : mali eseji / Tanja Kragujević. – Vršac : Književna opština Vršac, 2003. – (Biblioteka KOV). – ISBN 86-7497-066-4. – Str. 123-126.
196. Čarls Simić: I đavo je pesnik... / Tanja Kragujević.
U: Talog nedovršenog : minuate / Tanja Kragujević. – Vršac : Književna opština Vršac, 2010. – (Biblioteka KOV). – ISBN 978-86-7497-185-7. – Str. 112–113.
197. LAZAROV, Risto
Nesekojdnevnost od sekojdnevie / Risto Lazarov.
U: Nesonica / Čarls Simić ; izbor, prepev i pogovor Risto Lazarov. – Skopje : Vezilka 2011, 2012. – (Poezija / Vezilka 2011 ; kn. 2). – ISBN 978-608-65421-1-5. – Str. 111–114.
198. LALIĆ, Ivan V.
Trinaesta knjiga pesama Čarlsa Simića / Ivan V. Lalić.
U: Svet se ne završava : pesme u prozi / Čarls Simić ; sa engleskog prevela Ljiljana Đurđić ; pogovor napisao Ivan V. Lalić. – [1. izd.]. – Beograd : Narodna knjiga, 1990. – (Biblioteka Alpa-ha Lyrae). – ISBN 86-331-0033-9. – Str. 83–87.
199. Pesme žive na zaboravljenim mestima : iz prepiske Ivana V. Lalića i Čarlsa Simića (1970–1971) / [priredila] Svetlana Šeatović-Dimitrijević.
U: Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. – ISSN 0543-1220. – Knj. 55, sv. 3 (2007), str. 675–686.

200. **Pesnički mostovi Srbije i Amerike : izvod iz prepiske (1969–1994) Ivana V. Lalića (1931–1996) i Čarlsa Simića (1938) / priredila i prevela Svetlana Šeatović-Dimitrijević. – Summary.**
U: Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. – ISSN 0543-1220. – Knj. 55, sv. 2 (2007), str. 423–438.
201. **LOPEJT, Filip**
The king of the insomniacs = Kralot na bessonite / Filip Lopejt.
U: Charles Simic : [selected poems] : selected by the author / Charles Simic ; foreword Philip Lopate ; translation from English into Macedonian by Zoran Ančevski Bogomil Gjuzel = Čarls Simić / Čarls Simić : [odbrani pesni] : izbor od avtorot ; predgovor Filip Lopejt ; prevod od angliski na makedonski jazik Zoran Ančevski Bogomil Ğuzel. – Struga : Struga poetry evenings = Struga : Struški večeri na poezijata, cop. 2017. – ISBN 978-608-250-031-7. – Str. 10–25.
202. **MALJKOVIĆ, Mirjana R.**
Moderna američka poezija na srpskom govornom području do 1995. godine : Edgar Li Masters, Robert Frost, Karl Sandberg, Volas Stivens, i.i. Kamings, Hart Krejn, Langston Hjuž, Čarls Simić : magistarski rad / Mirjana R. Maljković ; mentor: doc. dr Biljana Dojčinović-Nešić. – Beograd : [Mirjana R. Maljković], 2005. – 404 str. ; 31 cm
Bibliografija: str. 372-404. – Umnoženo za odbranu.
203. **MANDIĆ, Zoran M.**
Zaposleni alhemičar / Zoran M. Mandić. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Nezaposleni vidovnjak”, Vršac, 1995.
U: Dnevnik (Novi Sad). – ISSN 0350-7556. – God. 55, br. 17674 (10. april 1996), str. 18.
204. **MRVOŠ, Bogdan**
Povratak u zavičaj : Čarls Simić: Izabrane pesme... / Bogdan Mrvoš.
U: Šta hoće Vavilon : izabrane kritike, eseji i intervjui / Bogdan Mrvoš. – Bela Crkva : „Sava Munčan” ; Pančevo : Zajednica književnika Pančeva, 1996. – Str. 65–66.
205. **NEGRIŠORAC, Ivan**
Humor kao jezgro poetike / Ivan Negrišorac. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Izabrane pesme”, Beograd, 1983.
U: Letopis Matice srpske. – ISSN 0025-5939. – God. 160, knj. 433, sv. 6 (jun 1984), str. 950–952.
206. **PAVKOVIĆ, Vasa**
U tamnici besanice : Hotel Nesanica Čarlsa Simića (144–146); Čuvar malih kutija : Alhemija sitničarnice Čarlsa Simića / Vasa Pavković.
U: Pustolovine s poezijom : pesnici, knjige, pesme / Vasa Pavković. – Kraljevo : Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani”, 2015. – Str. 144–146 ; 147–149.
207. **PANTIĆ, Mihajlo**
Simić / Mihajlo Pantić.
U: Šta čitam i šta mi se događa : (lični azbučnik pisaca). 3, Dnevnik jednog uživaoca čitanja / Mihajlo Pantić. – Vršac : Književna opština Vršac, 2009. – (Biblioteka Nesanica). – ISBN 978-86-7497-172-7. – Str. 191–195.

208. Čarls Simić : Demoni svakidašnjice / Mihajlo Pantić.
U: Od stiha do stiha : svet iza sveta 3 / Mihajlo Pantić. – Kraljevo : Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“, 2014. – (Edicija Povelja. Biblioteka Posed poetike ; knj. 7). – ISBN 978-86-81355-66-4. – Str. 33–35.
209. PERIŠIĆ, Miodrag
Umesto pogovora / Miodrag Perišić.
U: Beskrajna tuga ; Knjiga bogova i đavola : pesme / Čarls Simić ; izbor i prepev Irena Kostić i Slobodan Vuksanović. – [1. izd.]. – Beograd : Redakcija lista Književne novine, 1989. – Str. [87–88].
210. PIŠTALO, Vladimir
Stanar „Hotela Nesanica“ / Vladimir Pištalo.
U: Hotel Nesanica : [pesme] / Čarls Simić ; s engleskog preveo Vladimir Pištalo. – Vršac : Književna opština Vršac, 1994. – (Biblioteka Atlas vetrova) (Biblioteka KOV). – Str. 81–94.
211. Naočare za noćno sunce : o Čarlsu Simiću / Vladimir Pištalo.
U: Značenje džokera / Vladimir Pištalo. – 1. izd. – Zrenjanin ; Novi Sad : Agora, 2019. – (Biblioteka Kalendar / Agora, Zrenjanin ; knj. 90). – ISBN 978-86-6053-252-9. – Str. 25–28.
212. POPOV, Raša
Simić : Svet još nije stvoren / Raša Popov.
U: Delo (Beograd). – ISSN 0011-7935. – God. 29, sv. 7 (1983), str. 50–51.
213. POTIĆ, Dušica
Svetlost duhovnih preobražaja / Dušica Potić. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Avenija Amerika“, Vršac, 1992.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 5, br. 17 (sept. 1993), str. 140–143.
214. ROGANOVIĆ, Vesna
Svet po Čarlsu : pogovor / Vesna Roganović.
U: Zastrašujući raj : sećanja / Čarls Simić ; prevod sa engleskog, priređivanje i pogovor Vesna Roganović. – Beograd : Arhipelag, 2023. – (Biblioteka Život i literatura / [Arhipelag]). – ISBN 978-86-523-0405-9. – Str. 201–208.
215. SAPOŽNIČENKO, Galja
O umetnosti uz činiju špageta / Galja Sapožničenko. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „I đavo je pesnik“, Beograd, 2006.
U: Sveske – Zajednica književnika Pančeva. – ISSN 0353-5525. – God. 18, br. 83 (mart 2007), str. [144]–147.
216. O umetnosti uz činiju špageta / Galja Sapožničenko. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „I đavo je pesnik“, Beograd, 2006.
U: Čitanje savremene proze / Svetlana Milašinović, Galja Sapožničenko. – Pančevo : Mali Nemo, 2008. – (Biblioteka Anatomija kritike). – ISBN 978-86-7972-030-6. – Str. 87-92.

217. STOJNIĆ, Vladimir
Marginalna jednostavnost savremenog klasika / Vladimir Stojnić. – Prikaz knjige: Čarls Simić: „Ludak”, Kraljevo, 2016. – Dostupno i na: <https://polja.rs/wp-content/uploads/2017/07/Polja-505-Internet-249-251.pdf>.
U: Polja (Novi Sad). – ISSN 0032-3578. – God. 62, br. 505 (maj–jun 2017), str. 249–251.
218. STREND, Mark
[O pesniku] / Mark Strend, Džejms Atlas, Ivan V. Lalić.
U: Kovine. – ISSN 1452-0451. – God. 9, br. 13 (2009), str. 32.
219. TONTIĆ, Stevan
Čudesni svijet Čarlsa Simića / Stevan Tontić.
U: Iščekujući presudu : izabrane pjesme / Charles Simic ; [prevodioci David Albahari ... [et al.]. – Sarajevo : Društvo pisaca Bosne i Hercegovine, 2011. – ISBN 978-9958-800-11-5. – Str. 201–206.
220. ĆOSIĆ, Nebojša
Pesme Čarlsa Simića : Čarls Simić: „Kasni poziv”, Beograd, 2001 / Nebojša Ćosić.
U: Borba (Beogradsko izd.). – ISSN 0350-7440. – God. 79, br. 340 (6. dec. 2001), str. I.
221. HERMAN Sekulić, Maja
Čarls Simić – pesnik oneobičavanja / Maja Herman Sekulić. – Sadrži i intervju: Kosmička vizija: str. 234–238.
U: Skice za portrete : američka književna scena / Maja Herman Sekulić. – Gornji Milanovac : Dečje novine, 1992. – (Biblioteka Razgovori). – ISBN 86-367-0558-4. – Str. 231–233.
222. Komička vizija / Čarls Simić ; Maja Herman Sekulić.
U: Skice za portrete / Maja Herman Sekulić. – Beograd : Zavod za udžbenike : Službeni glasnik, 2017. – (Izabrana dela). – ISBN 978-86-519-2134-9. – Str. 264–269.
223. HOWARD, Richard
Charles Simic / Richard Howard.
U: Dismantling the Silence : poems by Charles Simic / with a note by Richard Howard. – New York : George Braziller, 1994. – ISBN 0-8076-0590-5. – Str. XI–XIII.
224. ŠAJTINAC, Radivoj
Čarls Simić u „Svetu što se ne završava” / Radivoj Šajtinac.
U: Ulaznica. – ISSN 0503-1362. – God. 24, br. 121–122 (1990), str. 21–22.
225. ŠEATOVIĆ-Dimitrijević, Svetlana
Nova Arkadija ili san o Beogradu : iz prepiske Ivana V. Lalića i Čarlsa Simića (1971–1972) / Svetlana Šeatović-Dimitrijević.
U: Letopis Matice srpske. – ISSN 0025-5939. – God. 183, knj. 480, sv. 3 (sept. 2007), str. 376–386.

(Sastavila Gordana Đilas)